

Artes y Humanidades



Grado en  
**TRADUCCIÓN E  
INTERPRETACIÓN**

**UAM** Universidad Autónoma  
de Madrid



# INFORMACIÓN GENERAL

**Título:** Grado en Traducción e Interpretación <sup>1</sup>

---

**Rama de Conocimiento:** Artes y Humanidades

---

**Número de créditos ECTS:** 240

---

**Modalidad:** Presencial

---

**Idioma:** Español, inglés y francés

---

**Centro Docente:** Facultad de Filosofía y Letras

---

**Web del Grado:**

[www.uam.es/grado\\_traducion\\_interpretacion](http://www.uam.es/grado_traducion_interpretacion)

---

**Estructura del plan de estudios:**

TIPO DE ASIGNATURA	ECTS
Formación básica	60
Obligatorias	132
Optativas	42
Trabajo fin de grado	6
<b>Total</b>	<b>240</b>

---

<sup>1</sup> Este título de grado da acceso a los estudios de Máster.

Tras la conclusión del grado, la Universidad Autónoma de Madrid ofrece varios itinerarios formativos con los siguientes estudios de Máster:

- English Applied Linguistics
- Estudios Árabes e Islámicos Contemporáneos
- Estudios Artísticos, Literarios y de la Cultura
- Estudios Interdisciplinarios de Género
- Estudios Internacionales Francófonos
- Formación de Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato
- Lengua Española: Investigación y Prácticas Profesionales
- Literaturas Hispánicas: Arte, Historia y Sociedad
- Traducción Audiovisual y Localización



# DESCRIPCIÓN DE LOS ESTUDIOS

Como consecuencia de la globalización, en el mercado laboral español e internacional hay cada vez más demanda de profesionales de la traducción y la interpretación – procesos de mediación lingüística (escrita y oral) en los que el agente actúa como canal de comunicación en distintas lenguas –. La mediación entre lenguas se sirve de estrategias para procesar un mensaje en la lengua origen y encontrar un mensaje equivalente en la lengua meta.

Aunque existen aptitudes innatas para la traducción e interpretación, la clave para llegar a ser un buen traductor e intérprete es una formación continua, práctica, integradora y de calidad. Con esta finalidad nacieron en 2002 los estudios en **Traducción e Interpretación** en la UAM, primero como licenciatura y más tarde como grado, con el objetivo de formar a traductores e intérpretes polivalentes, capaces de procesar, analizar, transformar y transmitir información entre distintas lenguas en los modos y con los medios técnicos pertinentes para garantizar la máxima calidad en su futura actividad profesional.

El grado en **Traducción e Interpretación** por la UAM cuenta con tres itinerarios de carácter eminentemente práctico:

- **Gestión de proyectos de traducción y nuevas tecnologías**, que forma profesionales en el ámbito de la revisión y edición de textos traducidos, herramientas de traducción asistida, gestión de proyectos, localización de páginas web, traducción audiovisual, etc.
- **Traducción especializada**, que forma profesionales capaces de ofrecer traducciones fluidas, fieles al original y adecuadas en cuanto a terminología y registro, en los ámbitos de especialidad más frecuentes en el mercado profesional de la traducción: traducción científico-técnica, traducción jurídica, traducción económico-financiera y traducción humanístico-literaria.
- **Interpretación**, que forma profesionales con competencias técnicas en las principales modalidades de la interpretación (simultánea, consecutiva, bilateral o de enlace, *chuchotage* o susurrada), así como en distintos ámbitos de especialidad (interpretación de negocios, judicial, científico-técnica, automoción, organismos internacionales, etc.)

## SALIDAS ACADÉMICAS Y PROFESIONALES

Los estudios de **Traducción e Interpretación** cuentan con una amplia gama de salidas profesionales, ya sea como traductor e intérprete autónomo o como profesional en distintos organismos, empresas e instituciones. Los traductores e intérpretes pueden desarrollar su actividad profesional en el ámbito biosanitario; en el de la comunicación multilingüe e intercultural; en la redacción y la edición de textos traducidos; en los servicios sociales; en el sector audiovisual y multimedia; en organismos internacionales, negocios, comercio exterior, relaciones internacionales y cooperación al desarrollo; o en el mundo editorial o el turismo, por citar solo algunos ejemplos.

## PERFIL DE INGRESO

Antes de acceder al grado, los estudiantes deben tener un conocimiento equivalente al nativo en español y un nivel equivalente al **B1** de la lengua B (inglés o francés). Además del interés por la comunicación y por las culturas asociadas a las lenguas, es conveniente que los estudiantes tengan dotes de expresión oral y escrita, capacidad de síntesis y análisis de información, curiosidad intelectual, habilidades para trabajar en equipo, interés por la actualidad nacional e internacional y ciertas inquietudes en relación con las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

# PLAN DE ESTUDIOS

## PRIMER CURSO

ASIGNATURA	ECTS
LENGUA ESPAÑOLA 1	6
LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN	6
LENGUA ESPAÑOLA 2	6
LITERATURAS EUROPEAS	6
DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN	6
TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN LENGUA B	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN B1	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN C1	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN B2	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN C2	6

## SEGUNDO CURSO

ASIGNATURA	ECTS
LENGUA ESPAÑOLA 3	6
COMUNICACIÓN INTERCULTURAL	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN B3	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN C3	6
TRADUCCIÓN GENERAL LENGUA B1	6
INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN LENGUA B	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN B4	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN C4	6
TRADUCCIÓN GENERAL LENGUA B2	6
TRADUCCIÓN GENERAL LENGUA C1	6



## TERCER CURSO

ASIGNATURA	ECTS
INFORMÁTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN	6
TERMINOLOGÍA APLICADA A LA TRADUCCIÓN	6
TRADUCTOLOGÍA	6
TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA LENGUA B	6
TRADUCCIÓN JURÍDICA LENGUA B	6
TRADUCCIÓN ECONÓMICA LENGUA B	6
INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y BILATERAL LENGUA B	6
TRADUCCIÓN GENERAL LENGUA C2	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN B5 / C5 / LENGUA D1	6
LENGUA Y CIVILIZACIÓN B6 / C6 / LENGUA D2	6

## CUARTO CURSO

ASIGNATURA	ECTS
TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS	6
TRADUCCIÓN HUMANÍSTICO-LITERARIA LENGUA B	6
OPTATIVAS *	42
TRABAJO FIN DE GRADO	6

### ITINERARIOS DE OPTATIVAS:

- GESTIÓN DE PROYECTOS DE TRADUCCIÓN Y NUEVAS TECNOLOGÍAS
- TRADUCCIÓN ESPECIALIZADA
- INTERPRETACIÓN

\*En función de la oferta académica de cada curso, anunciada en la página web antes del comienzo del periodo de matrícula.



## ¿POR QUÉ ESTUDIAR ESTE GRADO EN LA UAM?

El grado en **Traducción e Interpretación** por la **Universidad Autónoma de Madrid** es uno de los grados más demandados de entre las titulaciones del Estado español. La mayoría de nuestros estudiantes realizan prácticas en empresas y la tasa de inserción laboral es muy elevada.

El nivel de exigencia para acceder al grado es alto; a cambio, el estudiante de **Traducción e Interpretación** recibe en la **UAM** una formación sólida sujeta a un proceso continuo de revisión y mejora por parte de los docentes, investigadores y profesionales (tanto del ámbito de la traducción como del de la interpretación) a cargo del grado.

La excelencia a la que aspira la **UAM** se refleja en los ámbitos humanos (personal docente altamente especializado en las materias del título) y tecnológicos del grado (cinco aulas de informática, dos laboratorios de lenguas y una sala de cabinas de uso exclusivo para la titulación).

Estudiar el grado en **Traducción e Interpretación** por la **Universidad Autónoma de Madrid** es estudiar en un marco moderno, competitivo y ambicioso, atento a la formación humanista integral del estudiante.



# UAM

Universidad Autónoma  
de Madrid

CIVIS | A European Civic University

Más información en:

UAM Estudiantes -  
Promoción y Atención Integral

Calle Einstein, 5 (Plaza Mayor)  
Ciudad Universitaria de Cantoblanco  
28049 Madrid



+34 91 497 49 90

+34 91 497 50 15



atencion.estudiante@uam.es



[www.uam.es](http://www.uam.es)



excelencia Campus Internacional UAM  
CSIC

# UAM

Universidad Autónoma  
de Madrid

Este folleto tiene carácter meramente informativo, por lo que no podrá utilizarse como base de ningún recurso.  
Actualizado en noviembre de 2021.



Por favor, recicle o ceda a otra persona este material cuando haya terminado de utilizar su información.